

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2017-1300 del 13/03/2017
Oggetto	Autorizzazione all'esportazione di rifiuti in Germania - Notifica IT 020536
Proposta	n. PDET-AMB-2017-1348 del 13/03/2017
Struttura adottante	Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna
Dirigente adottante	VALERIO MARRONI

Questo giorno tredici MARZO 2017 presso la sede di Via San Felice, 25 - 40122 Bologna, il Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna, VALERIO MARRONI, determina quanto segue.



Bologna, 12 Marzo 2017

Alfarec S.r.l.
Via P. Nenni, 4
40065 Pianoro (Bologna)

Regierung von Oberbayern
Maximilian strabe, 39
D-80538 MUNCHEN
z.H. Frau Claudia Meyer

Bundesministerium für Land-und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Sektion IV/1 Abfallwirtschaft
Stubenbastei, 5
A-1010 Wien
z.H. Frau Bieder

Oggetto: Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.
Procedura di notifica per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a smaltimento:

Notificatore: Alfarec S.p.A. - Pianoro (Bologna)
Notifica n. IT 020536
Destinatario: Destinatario: GSB – Baar Ebenhausen (D10)

Allegati: documento di notifica, Elenco trasportatori (allegato 1); Itinerario (allegato 2); profilo del rifiuto (allegato 3);

Approvazione della notifica n. IT 020536

I. Decisione

1. La notifica per il trasporto dei seguenti rifiuti pericolosi:
 - EER: 190306* rifiuti contrassegnati come pericolosi, solidificati
 - Codice Y: 18;
 - Codice di pericolosità H: 4.1 (solidi infiammabili); H6.1 (sostanze tossiche); H12 (sostanze ecotossiche)
 - numero ONU: attribuito alla partenza

- tipo di imballaggio: alla rinfusa
- quantità totale: 2.000 tonn;
- stato fisico: solido;

destinati a smaltimento presso l'impianto di incenerimento (D10) gestito da GSB – Baar Ebenhausen(Germania)

è approvata, ai sensi dell'art. 9 paragrafo 1 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.

2. L'approvazione è valida per un periodo limitato, dal 3 aprile 2017 al 2 aprile 2018;

3. La presente decisione non è trasferibile;
4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le autorità competenti interessate nella procedura di notifica
5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione;
6. La notifica ed i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione;
7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione delle garanzie finanziarie da depositare prima dell'inizio delle spedizioni dei rifiuti.
Dette garanzie dovranno essere prestate in conformità al DM Ministero Ambiente della Repubblica Italiana, n. 370/1998 e dell'art. 6 del Regolamento CE/1013/2006 s.m.
L'importo complessivo delle garanzie finanziarie a copertura di 2.000 tonn e di 280 Km (dal Brennero, confine Italia-Austria), calcolati dal confine di stato, in quanto i trasportatori su territorio italiano sono italiani, è di 4.218.419,95 €, prestabili anche in tranches successive ai sensi dell'art. 6 Paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m.

II. Condizioni

Ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. , sono di seguito indicate le condizioni:

1. I rifiuti possono essere trasportati dalle seguenti ditte di trasporto su gomma:

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna
Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370
Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aoobo@cert.arpae.emr.it
Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

Trasportatori stradali	Cap	Località
Vecchi & Zironi S.r.l	42100	Reggio Emilia (Italia)
Settentrionale Trasporti SpA	31054	Possagno (Treviso - Italia)
Star Chemical Logistic S.p.A.*	20089	Rozzano (Milano - Italia)
Consorzio Star *	16158	Genova (italia)
Trasportatori ferroviari	Cap	Località
Rail Cargo Carrier Italy Srl*	15067	Novi Ligure (Alessandria - Italia)
Rail Traction Company Spa*	39100	Bolzano (Italia)
Rail Cargo Austria*	1030	Wien (Austria)
Mercitalia Rail*	00161	Roma (italia)
Lokomotion GmbH	81677	Munchen (Germania)
DB Cargo AG	55116	Main (Germania)
RBH Logistics GmbH	45966	Gladbec (Germania)
Trazionisti	Cap	Località
SLB Sonderabfall Logistik Bayern GmbH**	85053	Ingolstadt (Germania)
Star Internation Transporter Deutschland**	45356	Essen (Germania)
Kloiber GmbH**	81829	Munchen (Germania)

* Queste Aziende non possono effettuare trasporti in Germania

**Queste Aziende non possono effettuare trasporti in Italia

Il trasporto dei rifiuti potrà avvenire, principalmente, secondo la modalità intermodale (stradale +ferroviaria) con trasbordo dei rifiuti in cassoni ferroviari nella tratta compresa tra Verona e Monaco dove avverrà nuovamente il trasbordo su vettori gommati fino a Baar Ebenhausen; in alternativa potrà avvenire secondo la modalità stradale + "autostrada viaggiante" (ROLA) nel tratto Trento-Worgl, oppure in modalità esclusivamente stradale, il tutto in conformità all'allegato 2.

E' raccomandata, tuttavia, la modalità intemodale quale modalità principale di trasporto.

2. Durante la spedizione, i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento correttamente compilato in tutte le sue parti, copie delle decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aooobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

copie delle polizze assicurative di responsabilità civile;

3. Possono essere utilizzati solo mezzi di trasporto forniti di polizza di responsabilità civile di importo minimo di 1,5 milioni di €, per il trasporto di rifiuti pericolosi;
4. Il trasporto dei rifiuti deve partire dal sito indicato nel campo 9 del documento di notifica e di movimento;
5. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente nei contenitori e secondo le modalità di confezionamento indicate nella notifica;
6. Gli automezzi di raccolta del rifiuto devono recare adeguate etichette sulle quali sia indicato, oltre alla natura, composizione e quantitativo dei rifiuti, il/i numero/i di telefono della o delle persone dalle quali possono essere ottenuti istruzioni o pareri in qualsiasi momento durante la spedizione nonché, quanto possibile, l'identità del produttore iniziale dei rifiuti;
7. Le etichette e le istruzioni di cui ai punti precedenti devono essere redatte nelle lingue degli Stati membri interessati;
8. Il trasporto deve rispettare le istruzioni di sicurezza;
9. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di smaltimento finale indicato nella notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi;
10. L'itinerario allegato alla notifica non può essere modificato, fatto salvo quanto indicato nel Paragrafo III successivo;
11. Il personale addetto al trasporto deve avere competenze specifiche per la gestione dei rifiuti pericolosi e degli incidenti che da esso possono derivare. In caso di incidenti o di pericolo, il trasportatore deve immediatamente avvertire la stazione di polizia competente e le autorità amministrative interessate;

III. Avvertimenti

1. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazioni stabiliti dall'impianto di destinazione finale;

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

2. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CEE 1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito lo stesso itinerario, il notificatore informa al più presto le autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario;
3. Qualora la modifica dell'itinerario sia nota prima dell'inizio della spedizione e ciò implichi il ricorso ad autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, detta notifica non può essere utilizzata ed occorre presentare una nuova notifica;
4. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CEE 1013/2006, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore, il notificatore ne informa immediatamente le autorità competenti interessate nonché il destinatario e, se possibile, prima che abbia inizio la spedizione.
In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.
5. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate utilizzando i documenti di cui all'art. 16 paragrafo 1 b del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio;
6. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d del Regolamento CE/1013/2006, il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti;
7. Come indicato nel contratto di smaltimento, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente;
8. Come indicato nel contratto di smaltimento, ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il destinatario ha l'obbligo di smaltire i rifiuti qualora sia responsabile di una spedizione illegale;
9. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto;

10. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
- la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano recuperati o smaltiti conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti saranno o sono stati spediti, recuperati o smaltiti secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
11. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione dovranno essere trasmesse a tutte le autorità interessate copie delle autorizzazioni o permessi o licenze aggiornate;
12. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'articolo 6 paragrafo 5 del Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CEE 1013/2006 e s.m. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono state trasmesse allegandole ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 11 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. ed alle motivazioni espresse dal notificatore;

Alfarec S.p.A., in qualità di produttore e centro di stoccaggio di rifiuti per conto di terzi, è in possesso di valida autorizzazione integrata ambientale, in conformità con la Direttiva Ce/96/61¹.

L'impianto di destinazione finale è in possesso di valida autorizzazione integrata ambientale, in conformità con la Direttiva Ce/96/61.

L'Autorità di destinazione Regierung von Oberbayern ha espresso decisione favorevole al trasporto in oggetto in data 06/03/2017.

V. Rimedi giuridici

1 AIA P.G. n. 136411 del 1/10/2013 valida fino al 17/04/2019

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR di Bologna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana

Il Responsabile dell'ARPAE
S.A.C. di Bologna
(Dott. Valerio Marroni)

Il presente documento composto da n. 7 fogli, n. 13 pagine, e n. 3 allegati, costituisce copia conforme all'originale informatico firmato digitalmente dal Dirigente dell'ARPAE - Struttura Autorizzazione e Concessioni (S.A.C.) di Bologna, dott. Valerio Marroni, realizzato ai sensi del D.Lgs 82/2005 (Codice di Amministrazione Digitale).

Regulation (EC) No 1013/2006 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste.

Notification Procedure for Transfrontalier Movement of wastes destined for recovery from:

Notifier company and waste producer: Alfarec S.p.A. - Pianoro (Bologna)
Notification No: IT 020536
to company (consignee) GSB – Baar Ebenhausen (D10)

Enclosure: Notification Form, Carrier list (Annex 1), Routes (Annex 2), waste characteristics (Annex 3);

Approval of application N. IT 020536

I. Notice

1. Your application for shipment of other funds and reaction residues with following principal characteristics:

- **waste code EWC: 190306*** wastes marked as hazardous, solidified;
- Y code: 18;
- H-code: 4.1, 6.1, 12
- packaging type: bulk
- total quantity: 2.000 tonn;
- physical characteristics : solid

to the company GSB – Baar Ebenhausen (Germany) for incineration plant (D10)

is approved according to article 9 paragraph 1 EEC/1013/2006:

2. The approval applies for a limited period from 3th April, 2017 until 2th April, 2018

3. This approval shall not be transferable;

4. This consent is only valid in combination with the consent issued by all competent authorities involved in the notification procedure;

5. It should be specifically noted that the respective limitations of the other authorities involved

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aooobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

might differ from this consent;

6. The application as well as the indications and the documentations referring to this application are part of this consent

7. The approval shall take effect under the condition that according Article 6 EEC/1013/2006 a financial guarantee in a sufficient amount is deposited in due time before beginning shipment. Before and during waste shipping notifier will must provide financial security according decree no. 370 (September 3, 1998) of Italian Ministry of the Environment, and will be respected the conditions according article 6 of EEC-Regulation 1013/2006 of June 14, 2006

The total amount of financial security to cover 2.000 tons and 280 Km beginning from Verona (point of departure of foreign carriers), is equal to € 4.218.419,95 in advance even through successive tranches, as provided by art. 6 paragraph 8 of Council Regulation EEC 1013/2006

II. Conditions

According to article 10 paragraph 1 and 2 EEC/1013/2006, the following conditions are ordered:

1. Only Following carriers can be used for shipments :

Truck companies	Cap	Countries
Vecchi & Zironi S.r.l	42100	Reggio Emilia (Italia)
Settentrionale Trasporti SpA	31054	Possagno (Treviso - Italia)
Star Chemical Logistic S.p.A.*	20089	Rozzano (Milano - Italia)
Consorzio Star *	16158	Genova (italia)
Railway carriers	Cap	Countries
Rail Cargo Carrier Italy Srl*	15067	Novi Ligure (Alessandria - Italia)
Rail Traction Company Spa*	39100	Bolzano (Italia)
Rail Cargo Austria*	1030	Wien (Austria)
Mercitalia Rail*	00161	Roma (italia)
Lokomotion GmbH	81677	Munchen (Germania)
DB Cargo AG	55116	Main (Germania)
RBH Logistics GmbH	45966	Gladbec (Germania)

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

Tractor drivers	Cap	Countries
SLB Sonderabfall Logistik Bayern GmbH**	85053	Ingolstadt (Germania)
Star Internation Transporter Deutschland**	45356	Essen (Germania)
Kloiber GmbH**	81829	Munchen (Germania)

* travelling only in Italy and Austria

** travelling only in Austria and Germany

Waste transport could also take place by way as replaced on enclosure (annex 2).

2. During the expedition, the waste must be accompanied by a movement document correctly completed in all its parts, copies of approvals of Authorities involved about notification, copies of valid approvals issued to the transporter of waste and copy of valid insurance policy relating to damage to third parties;
3. Carriers may only be used provided for each vehicle there is a third party motor insurance covering injuries with a minimum covering sum of 1,5 million Euro (shipments of hazardous wastes);
4. Shipments must only come from the place of accumulation indicated in box 9 of the notification form;
5. The transport of wastes has to be effected only in receptacles which are admitted for such purpose;
6. Containers must show adequate labels which indicate, as well as the nature of waste, its quantitative and composition, the telephone number of the persons who, anytime during the shipping, shall give advises and opinions if required, and finally, the identity of the initial producer of the waste;
7. The labels and the instructions just mentioned above must be written in the languages of the interested States;

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

8. The transport shall respect safety instructions;
9. The wastes have to be transported directly, without intermediate storage to the consignee;
10. The route attached to notification form must not be deviated from (see Annex 4 to notification;
12. The personnel in charge of the transport has to be familiar with the dangers in handling wastes and be able to take appropriate measures in case of accidents. All cases of damage which may occur during the transport have to be notified immediately to the competent police station and the competent administration authorities;

III. Notes

1. The approval shall only be valid to the extent that the waste complies with contractually specified acceptance criteria of the disposal facility;
2. According article 13 EEC Regulation 1013/2006, if unforeseen circumstances can not be followed the same route, the notifier shall inform the competent authorities involved, as soon as possible, and preferably before the shipment starts if the need is already known to modify the route;
3. If the modification is known before the shipment starts and this involves competent authorities other than those concerned in the notification is authorized, such notification can not be used and must submit a new notification;
4. According to article 17 EEC Regulation 1013/2006, if any essential change of details and/or conditions of the shipment that is authorized, including changes in the quantities provided in the itinerary, in stages, date of shipment, carriers, the notifier shall immediately inform the authorities involved and the consignee and, if possible, before the shipment starts;
5. Each shipment must be announced to me and the other competent authorities using the documents according to article 16 paragraph 1b of EEC Regulation 1013/2006 three working days prior to the actual shipment;
6. According article 16 paragraph 1d of EEC Regulation 1013/2006, the consignee has to be confirm the receipt of wastes within three days after receipt of wastes in disposal plant;

7. As indicated in waste disposal contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the notifier shall take back the waste if the shipment or recovery or disposal have not been made as provided in the notification or have been carried out illegally;
8. As indicated in waste disposal contract and according article 5 paragraph 3 EEC Regulation 1013/2006, the consignee shall recovery or disposal the waste if he's responsible of illegal shipment;
9. This consent does not affect other consents, permissions or licenses, especially the requirements established for transport of dangerous goods, on the wastes transported, the means of transport, the personnel involved and the consignment notes to be carries along with;
10. This consent is given reserving the right of revocation at any time. It is not transferable. It can be revoked especially in case of incorrect and incomplete indications in the application, of non-compliance with the additional conditions or violation of the rules of the Regulation EC n° 1013/2006 and of national law on shipment of wastes;
11. Before expiry of permits to transport, third party motor and environmental insurances to transport, or the certification of the final disposal, will be provided to all the authorities concerned, the new or updated certificates;
12. The financial guarantee is valid until the completion of disposal notified at final disposal plant (D10 GSB – Baar Ebenhausen - D) and its release by Authority of dispatch

IV. Reasons

According to article 4 EEC Regulation 1013/2006 all documentation and indications necessary for the notification procedure have been submitted, as well as the notification document.

The documentation submitted did not give any reasons for raising objections against the shipments applied for.

Therefore, consent had to be given for the shipments applied for, according to article 9 paragraph 1 b) of the a.m. Regulation.

Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Bologna - U.O. Rifiuti e Bonifiche - PEC aoobo@cert.arpae.emr.it

Sede operativa Via San Felice 25, 40122 Bologna | tel 051 6598542

Alfarec Pianoro (BO), as intermediate storage operator and wastes producer, has valid consent to waste management², in accordance with EEC Directive 96/61.

Regierung von Oberbayern , as Authority of destination, gave consent on notification form on 6th March, 2017

V. Instructions of legal remedy

Please note that against this consent may be challenger in court before the local Administrative Court within sixty (60) days of notification of this and extraordinary appeal to the Head of Italian State within one hundred twenty (120) days of notification

For any problem arising from interpretation of this consent, it should be considered consent in italian language.

Official in charge
(Valerio Marroni)

We inform this document composed by n. 7 sheets, 13 pages and 3 annexes is a certified copy of the original one computer digitally signed by the Head of Environmental proceedings consents of ARPAE - SAC Bologna, Gianpaolo Soverini, made according to Legislative Decree 82/2005 (Code of Digital Administration).

² Consent on 1st October, 2013 valid until 17th April 2019

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.